

Ebola, a Mysterious Disease

Ebola is one of the most ¹**contagious** and ²**deadliest** diseases in the world known to man. Victims have a ³**mortality** rate of up to 90 percent. Its early ⁴**symptoms** can appear ⁵**deceptively** ⁶**benign** — hiccups, stomach pains, red eyes and vomiting — but its later onset ⁷**is** ⁸**exceedingly** uncomfortable, with internal and sometimes ⁹**external** bleeding. Those few who do ¹⁰**pull through** are often ¹¹**discriminated against**: Many people wrongly assume that Ebola is a ¹²**chronic** disease, like HIV, and they fear the contagion may spread to them.

The first ¹³**outbreak** was diagnosed in the Democratic Republic of Congo in 1976, and there have been several ¹⁴**epidemics** in Africa since then. The disease is little understood. During a recent outbreak, the President of Uganda asked his people not to shake hands since, he explained, the disease is transmitted by sweat. But medical experts ¹⁵**dispelled** this rumor by saying that spreading Ebola through touching is a ¹⁶**misconception**.

Medical investigators are trying to determine which animals ¹⁷**host** the disease. Some researchers suspect that the disease originally came from birds, since the virus protein structure shares characteristics ¹⁸**corresponding with** viruses found in birds. Other researchers suspect ¹⁹**that** bats are the current hosts, and certain findings ²⁰**back that up**. One researcher ²¹**injected** bats with the Ebola virus and they survived, showing that they had built up immunity to the disease. Once the hosts are located, doctors can better predict the onset of an outbreak.

謎の病気、エボラ

エボラは地球上で知られている中で最も**伝染力が強く**最も**致命的な病気**の1つである。犠牲者の**致死率は90%**にのぼる。初期の**症状**は、しゃっくり、腹痛、目の充血、嘔吐で、**一見危険のないもの**のように見える。しかし、その後の症状は内出血、時には**外出血**があり、**非常に厄介**だ。病気を**切り抜けた**少数の人が往々にして**差別される**。多くの人がエボラは HIV のような**慢性疾患**だと誤って思い込んでおり、伝染が自分に及ぶことを恐れるからだ。

最初の**発症**は1976年にコンゴ民主共和国で診断された。以来、アフリカ大陸では数回の**流行**があった。その病気はほとんど理解されていない。近年発生したとき、ウガンダ大統領は国民に、病気は汗で感染すると説明し、握手をしないよう呼びかけた。しかし医療専門家は、エボラが接触感染するというのは**誤解**だと言って、そのうわさを**払い**のけた。

医学研究者はどの動物がエボラの**宿主**かを確定しようとしている。研究者の中にはその病気がもとは鳥から発生したと考える者もある。ウイルスのタンパク質構造が鳥で見つかるウイルスと**共通する**特徴を持っているからだ。他の研究者たちはコウモリが最新の宿主だと考えており、若干の研究報告がそれを**裏づけている**。ある研究者がコウモリにエボラウイルスを**注射した**ところ、コウモリは生き延びた。つまりコウモリはエボラに対する免疫をつけていたのだ。一度宿主が突き止められれば、医師はより適切に流行の始まりを予測できる。

epidemic と pandemic

epidemic と pandemic は共に、死をもたらし可能性のある (lethal) 流行病について用いられる語だが、違いは病気が流行している地域の広さにある。epidemic は限定された地域でのみ流行している病気だが、それが世界的・大陸的に拡大したものが pandemic である。例えば、毎年冬になるとインフルエンザ流行のニュースが流れるが、日本全国に広がった程度では epidemic でしかない。しかし、Hong Kong flu (香港風邪) や Spanish flu (スペイン風邪) のように世界中で犠牲者を出すようなインフルエンザは pandemic と呼ばれる。エボラ熱の epidemics があった、ということは、流行がアフリカ大陸の一部にとどまったことを意味している。アフリカ全土に拡大したなら、pandemic と呼ばれることになる。

7. Ebola, a Mysterious Disease

1 ☑ contagious [kəntɪdʒəs]	▶ transmittable, infectious, epidemic ☑ (病気が) 感染性の, 伝染性の 義 contagion
2 ☑ deadly [ˈdeɪli]	▶ fatal, lethal, mortal ☑ 致命的な, 致死の
3 ☑ mortality [məʊtəliəti]	▶ death rate, fatality rate ☑ 死亡率 義 mortal (死ぬ運命にある, 致命的な)
4 ☑ symptom [ˈsɪmptəm]	▶ sign, indication, signal ☑ 症状, (病気の) 兆候
5 ☑ deceptively [dɪsɛptɪvli]	▶ fallaciously, misleadingly, ambiguously ☑ 一見, 人を欺くように 義 deceive (を欺く) 義 deceptive
6 ☑ benign ▲ [bɪˈnɑːn]	▶ harmless, curable, remediable ☑ (病気が) 良性の, 害のない ☑ malignant (悪性の)
7 ☑ exceedingly [ɪkˈsiːdɪŋli]	▶ exceptionally, extremely, greatly ☑ 非常に, 極めて 義 exceed ((限度など) を超える)
8 ☑ external [ɪkˈstɜːrnl]	▶ outside, outer, extrinsic ☑ 外部の, 外面の ☑ internal (内部の)
9 ☑ pull through	▶ recover, survive, get over (病気などを) 切り抜ける, 乗り切る
10 ☑ discriminate against ~	▶ disfavor, persecute, treat as inferior ~を差別する, ~を冷遇する
11 ☑ chronic [krɒn(ɪ)k]	▶ lingering, confirmed, deep-rooted ☑ (病気が) 慢性の ☑ acute ● chronic condition (慢性症状)

<p>12☑ outbreak [aʊtbrɛk]</p>	<p>▶ epidemic, eruption ㊦ (疫病などの)発生, 突発 ㊧ the outbreak of war (戦争の勃発)</p>
<p>13☑ epidemic [ɛpɪdɛmɪk]</p>	<p>▶ pandemic, spread ㊦ (伝染病の)流行 ㊧ 伝染性の, 流行の</p>
<p>14☑ dispel [dɪspɛl]</p>	<p>▶ drive away, disperse, dissipate ㊦ (恐れ・疑念など)を払拭する ㊧ dispel the fears of ~ (～の不安を一掃する)</p>
<p>15☑ misconception [mɪskɔnsɛpʃən]</p>	<p>▶ delusion, misunderstanding, fallacy ㊦ 誤解, 誤った考え ㊧ misconceive (を誤解する)</p>
<p>16☑ host [hɒst]</p>	<p>㊦ (病気・寄生動物植物など)の宿主となる ㊧ 宿主</p>
<p>17☑ correspond with ~</p>	<p>▶ accord with, be consistent with, conform with ㊦ ~と一致する</p>
<p>18☑ back up ~</p>	<p>▶ support, corroborate, bear out ㊦ ~を支持する, ~を裏打ちする</p>
<p>19☑ inject [ɪndʒɛkt]</p>	<p>▶ shoot, vaccinate, inoculate ㊦ に<~を>注射[注入]する<with> ㊧ injection</p>